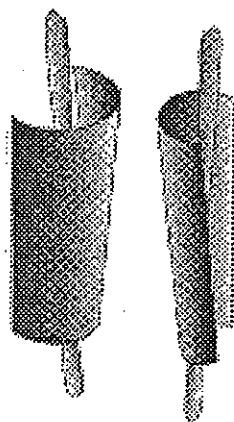


Service of Unveiling



Temple Isaiah
Lexington, MA

Kaddish

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די-ברא כרעותה, ויתמליך מלכותה
בתייכוון וביומיכון ובחיי דכל-בית ישראל, בעגלא ובזמן קריב,
ואמרו: אמן.

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba b'al-ma di-v'ra chir-u-tei, v'yam-lich mal-chu-tei
b'cha-yei-chon u-v'yo-mei-chon u-v'cha-yei d'chol beit Yis-ra-eil, ba-a-ga-la u-viz-man
ka-riv, v'im-ru: A-mein.

יהא שמה רבא מקברך לעלם ולעלמי עלמאי.

Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rach l'a-lam u-l'al-mei al-ma-ya.

יתברך וישתבח, ויתפאר ויתרומם ויתנשא, ויתהדר ויתעלה ויתהלל
שמה דקודשא, בריך הוא,

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach v'yit-pa-ar, v'yit-ro-mam, v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar, v'yit-a-
leh, v'yit-ha-lal sh'mei d'ku-d'sha, b'rich hu,

לעלא מן-כל-ברכתא ושירתא, תשבחתא ונחמתא ואמירן בעלמא,
ואמרו: אמן.

l'ei-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'cha-ta v'neh-cheh-ma-ta da-a-mi-ran b'al-
ma, v'im-ru: A-mein.

יהא שלמא רבא מן-שמיא וחיים עלינו ועל-כל-ישראל, ואמרו: אמן.

Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya v'cha-yim, a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil, v'im-ru: A-
mein.

עשה שלום במרומו, הוא יעשה שלום עלינו ועל-כל-ישראל,
ואמרו: אמן.

O-seh sha-lom bi-m'ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil, v'im-ru:
A-mein.

REMOVE COVER

On behalf of our family, and in the presence of our relatives and friends, we consecrate this memorial toas a sign of undying love.

For a Male

נשמתו צרוכה בצרור החיים.

May his soul be bound up in the bond of eternal life.

For a Female

נשמתה צרוכה בצרור החיים.

May her soul be bound up in the bond of eternal life.

God of infinite love, in whose hands are the souls of all the living and the spirits of all flesh, standing at the grave ofwe gratefully recall the goodness in him (her) and we give thanks for the consolation of memory.

Strengthen us, that, walking through the valley of the shadow of death, we may be guided by Your light. May our actions and aspirations honor our loved one as surely as does this monument, which will ever be a symbol of abiding devotion. So will he/she live on for blessing among us.

אל מלא רחמים, שוכן במרומים, המצא מנוחה וכוונה תחת כנפיו השכינה עם קדושים וטהורים כזהר הרקיע מזהירים את נשמת שְהֵלֶךְ לְעוֹלָמוֹ [שְהֵלֶכְהָ לְעוֹלָמָהּ]. בעל הרחמים וְסַמִּיחָהוּ [וְסַמִּיחָהּ] בְּסִמְחַת כְּנָפָיו לְעוֹלָמִים, וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר חַיִּים אֶת־נִשְׁמָתוֹ [נִשְׁמָתָהּ]. " הוּא נִחְלָתוֹ [נִחְלָתָהּ] וְיִנְחֵהוּ [וְיִנְחֵהָ] בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹ [מִשְׁכְּבָהּ] וְנֹאמַר: אָמֵן.

Eil ma-lei ra-cha-mim, sho-chein ba-m'ro-mim, ham-tzei m'nu-cha n'cho-na ta-chat ka-n'fei ha-sh'chi-na im k'do-shim u-t'ho-rim k'zo-har ha-ra-ki-a maz-hi-rim et nish-mat.....sheh-ha-lach l'o-la-mo (sheh-ha-l'cha l'o-la mah). Ba-al ha-ra-cha-mim yas-ti-rei-hu b'sei-ter k'na-fav l'o-la-mim, v'yitz-ror bi-tz'ror ha-cha-yim et nish-ma-toh (nish-ma-tah). Adonai hu na-cha-la-toh (na-cha-la-tah) v'ya-nu-ach (v'ta-nu-ach) b'sha-lom al mish-ka-vo (mish-ka-vah) v'no-mar: A-mein.

God full of compassion, dwelling in the heights and in the depths, grant perfect rest under the wings of Your Presence to, our loved one who has entered eternity. She (he) has found refuge for ever in the shadow of Your wings, and her (his) soul is bound up in the bond of eternal life; for You, the Everlasting God, are her (his) inheritance. May she (he) rest in peace, as we say: Amen.

Eternal God:
Who May abide in Your house?
Who may dwell in Your holy mountain?
Those who are upright; who do justly,
all whose hearts are true.
Who do not slander others, nor wrong them,
nor bring shame upon their kin.
Who give their word and, come what may,
do not retract it.
Who do not exploit others, who never take bribes.
Those who live in this way shall never be shaken.

יהוה, מייגור באהלך?
מי ישכן בנהר קדשך?
הולך תמים ופעל צדק,
ודבר אמת בלבבו.
לא רגל על לשנו,
לא עשה לרעהו רעה,
והרפה לא נשא על קרבו.
נשבע להרע ולא ימר,
כספו לא נתן בגשף.
ושחר על נקו לא לקח.
עשה אלה לא ימוט לעולם.

I lift up my eyes to the mountains:
Where will I find my help?
My help is the Eternal One,
Maker of heaven and earth.
God will keep your foot from slipping,
Your Guardian does not slumber.
Behold, the Guardian of Israel neither
slumbers nor sleeps.
The Eternal One is your shield,
The Eternal One is your shade at your side.
The sun will not strike you by day,
Nor the moon by night.
The Eternal One is your shield against evil,
the Guardian of your spirit.
The Eternal One is your shield, when you
come in
and when you go out,
Now and for ever.

אשא עיני אלההרים:
מאין יבא עוזי?
עזרי מעם יהוה,
עשה שמים וארץ.
אל יתן למוט רגלך,
אל ינום שמרך.
הנה לא ינום ולא ישן שומר ישראל.
יהוה צלך על יד ימינך.
יומם השמש לא יפכה, וירח בלילה.
יהוה ישמרך מפלרע.
ישמר את נפשך.
יהוה ישמר צאתך ובואך
מעמך ועד עולם.